

Отчет
Испано-Российского центра языка и культуры ЮФУ за 2014 год

Сроки проведения	Название мероприятия	Программа мероприятия
январь - де- кабрь	<p>Образовательные программы</p> <p>http://esp-centr.sfedu.ru</p>	<p>1. Организация и проведение курсов исп. языка (по различным уровням и продолжительности) – 50 чел.</p> <p>2. Подготовка и проведение международного экзамена <i>DELE</i>: 24 мая 2014 – 13 чел. (все получили дипломы)</p> <p>3. Реализация программы дополнительного образования "Переводчик в сфере профессиональной коммуникации (испанский язык)": С 01.01.2014 по 31.12.2014 – 214 слушателей.</p> <p>4. Разработка и открытие нового направления по подготовки "<i>Переводчик в сфере профессиональной коммуникации (испанский язык)</i>" «Гостиничное дело»</p> <p>5. Разработка и открытие нового направления по подготовки "<i>Новые технологии и методология преподавания иностранных языков (на испанском языке)</i>" – 72 часа (2 программы)</p> <p>6. Модернизация и переутверждение программ ДПО и курсов (12 программ)</p> <p>7. Реализация профориентационного проекта «Повышение проф. адаптации выпускников ЮФУ с доп. специализацией "Теория и практика перевода" (сотрудничество с реальным сектором экономики: ООО "Компания "ЛАРТ", г. Н.-Новгород; ООО "Маяк-Тур", г. Москва).</p>
	<p>Разработка и внедрение междисциплинарной сетевой магистерской программы для испаноязычной аудитории «Межкультурная коммуникация в бизнесе и финансах»</p>	<p>1. Программа разработана совместно с Финансовым университетом при Правительстве РФ.</p> <p>2. Презентация программы прошла во время III международной встречи ректоров университетов сети Universia (28-29 июля 2014г. в Рио-де-Жанейро), а также на II Международном конгрессе испанистов «Национальная идентичность сквозь призму диалога культур».</p> <p>3. Достигнута предварительная договоренность о совместной реализации программы с Национальным университетом Кордовы (Аргентина) и Университетом La Sabana (Колумбия).</p>
	<p>Субботние встречи в Клубе AULA HISPÁNICA (два раза в месяц)</p>	<p>Заседания клуба Aula Hispánica, посвященные культуре и истории цивилизации испаноязычных народов: форумы, презентации, лекции, творческие вечера, просмотры испанских и латиноамериканских фильмов на русском и испанском языках и т.д.</p> <p>http://archive.esp-centr.sfedu.ru/index.php/ru/news/717--belle-epoque</p> <p>http://archive.esp-centr.sfedu.ru/index.php/ru/news/720-aula-hispanica- и т.д.</p>
	<p>Внедрение инновационных технологий</p>	<p>1. Разработка новой версии сайта Центра (www.esp-centr.sfedu.ru):</p> <p>- модернизация Интернет-платформы сайта для размещения докладов участников международных</p>

<p>(поэтапный план мероприятий представлен ниже в соответствии со сроками реализации)</p>	<p>конференций по испанистике, межкультурной коммуникации, теории и практике перевода;</p> <ul style="list-style-type: none"> - создание Виртуального конференц-зала II Международного Конгресса испанистов (25-25 сентября 2014г.); http://conf.esp-centr.sfedu.ru/ - создание нового раздела Виртуального конференц-зала: XII Международной студенческой конференции (5 декабря 2014г.); http://conf.esp-centr.sfedu.ru/ - модернизация электронных ресурсов для развития e-learning технологий в обучении - открытие новых разделов сайта: Campus online, Стажировки, Новости ЮФУ, Aula Hispánica (http://esp-centr.sfedu.ru/ru/aula-hisp-nica), Партнеры (http://esp-centr.sfedu.ru/ru/partnery), D.E.L.E. (http://esp-centr.sfedu.ru/ru/d-e-l-e) <p>2. Дальнейшая разработка инновационного проекта «Мир без границ» (Виртуальный филологический университет на базе ИРЦ ЮФУ):</p> <ul style="list-style-type: none"> - пополнение и актуализация баз данных <i>сетевого научно-академического сообщества</i>; - установка высокотехнологичного оборудования (платформа WEBEX, видеокамеры, LED-телевизоры и т.д.); - оборудование <i>мультимедийных лабораторий</i> и внедрение инновационных технологий для обучения переводу (аудитория 14) и проведения онлайн конференций, семинаров и мероприятий клуба Aula Hispánica; - внедрение новейших технологий (e-learning; организация международных научных интерактивных онлайн конференций, форумов и семинаров, телемосты и т. д.), - разработка испано-русского и русско-испанского сегментов электронного Интернет-словаря к Чемпионату мира по футболу 2018г. (<i>совместный проект преподавателей и студентов Испано-Российского центра языка и культуры ЮФУ, Российско-Испанского Центра Университета Кадиса и Факультета устного и письменного перевода Университета Вальядолида, Кампус Сория</i>). 	<p>конференций по испанистике, межкультурной коммуникации, теории и практике перевода;</p> <ul style="list-style-type: none"> - создание Виртуального конференц-зала II Международного Конгресса испанистов (25-25 сентября 2014г.); http://conf.esp-centr.sfedu.ru/ - создание нового раздела Виртуального конференц-зала: XII Международной студенческой конференции (5 декабря 2014г.); http://conf.esp-centr.sfedu.ru/ - модернизация электронных ресурсов для развития e-learning технологий в обучении - открытие новых разделов сайта: Campus online, Стажировки, Новости ЮФУ, Aula Hispánica (http://esp-centr.sfedu.ru/ru/aula-hisp-nica), Партнеры (http://esp-centr.sfedu.ru/ru/partnery), D.E.L.E. (http://esp-centr.sfedu.ru/ru/d-e-l-e) <p>2. Дальнейшая разработка инновационного проекта «Мир без границ» (Виртуальный филологический университет на базе ИРЦ ЮФУ):</p> <ul style="list-style-type: none"> - пополнение и актуализация баз данных <i>сетевого научно-академического сообщества</i>; - установка высокотехнологичного оборудования (платформа WEBEX, видеокамеры, LED-телевизоры и т.д.); - оборудование <i>мультимедийных лабораторий</i> и внедрение инновационных технологий для обучения переводу (аудитория 14) и проведения онлайн конференций, семинаров и мероприятий клуба Aula Hispánica; - внедрение новейших технологий (e-learning; организация международных научных интерактивных онлайн конференций, форумов и семинаров, телемосты и т. д.), - разработка испано-русского и русско-испанского сегментов электронного Интернет-словаря к Чемпионату мира по футболу 2018г. (<i>совместный проект преподавателей и студентов Испано-Российского центра языка и культуры ЮФУ, Российско-Испанского Центра Университета Кадиса и Факультета устного и письменного перевода Университета Вальядолида, Кампус Сория</i>).
<p>Международная деятельность</p>	<p>Расширение и углубление межинституциональных связей с вузами и организациями Европы и Иберо-Американского ареала.</p>	
<p>Организация деловых визитов, встреч и переговоров</p>	<p>- Испания:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Переговоры с Фондом Комильяс об активизации и расширении сфер сотрудничества (май 2014г.); 2. Переговоры с Университетом Кадиса: <ul style="list-style-type: none"> - об издании научных трудов, - о создании научной школы, - о проведении совместных исследований в рамках проекта SEIMAR (март-сентябрь 2014г.) <p>Подписание договора об открытии программы двойных дипломов по теории перевода и межкультурной</p>	

коммуникации и испанской филологии. (июль 2014г.)

3. Переговоры с Университетом Алкала де Энарес об открытии программы двойных дипломов по теории перевода и межкультурной коммуникации и испанской филологии (договор на стадии согласования) (июль 2014г.);

4. Переговоры о сотрудничестве и подписании договоров между Университетом Барселоны и ЮФУ (сентябрь 2014г.);

5. Переговоры с Университетом Бургоса о подписании договора о студенческой мобильности (сентябрь 2014г.);

6. Переговоры с Университетом Вальядолид (октябрь 2014г.):

а) о заключении договоров о сотрудничестве и академической мобильности (договоры на стадии подписания);

б) об учреждении программы двойных дипломов по испанистике, переводу и межкультурной коммуникации (Кампус Сория);

в) о разработке и внедрении совместной аспирантской программы по переводу и аудиовизуальной коммуникации (партнеры – университеты Испании (Вальядолид, Аликанте), Каролинский пражский университет (Чехия), ЮФУ и др.).

- Латинская Америка (Колумбия, Аргентина, Куба, Мексика):

Переговоры с вузами и организациями Колумбии:

1. Национальный колумбийский университет (подписан договор о сотрудничестве), (август 2014г),

2. Университет Ла Сабана (подписан договор о сотрудничестве), (июнь 2014г)

3. Университет Пилото (подписан договор о сотрудничестве и договор об академической мобильности), (июнь 2014г)

4. Университет Санто Томас (подписан протокол о намерениях), (май 2014г)

5. Фонд Кодекст (подписан договор о сотрудничестве), (апрель 2014г).

Переговоры с вузами Аргентины и Бразилии:

1. Национальный университет де ла Плата (подписан договор о сотрудничестве и договор об академической мобильности, август 2014г);

2. Национальный университет Кордобы (подписано письмо о намерениях и договор о сотрудничестве, август 2014г);

3. Аргентинский университет предпринимательства (договор на стадии подписания),

4. Университет Буэнос-Айреса (договор на стадии подписания);

5. Университет Рио-де-Жанейро (договор на стадии подписания);

- Переговоры с кубинскими вузами об активизации сотрудничества:

1. Гаванский университет,

	<p>2. CUJAE;</p> <p>3. Институт передовых технологий INSTEC,</p> <p>4. Аграрный университет Гаваны UNAH и т.д.</p> <p>Мексика: Переговоры с Университетом Монтеррея о развитии сотрудничества в рамках совместных академических чтений, проводимых в режиме он-лайн /телемостов.</p> <p>- Германия: Переговоры с Университетом Мюнстера о дальнейшем развитии сотрудничества.</p> <p>- Польша: Переговоры с Варшавским государственным университетом о реализации научно-исследовательского проекта по защите окружающей среды. Участники: ЮФУ, Университет Кадиса и Варшавский университет.</p>
<p><i>Приём студентов из латиноамериканских и испанских вузов</i></p>	<p>Переговоры, переписка, подготовка документов, формирование групп, проведение тестирования, координирование программ обучения <i>студентов из латиноамериканских и испанских вузов.</i></p> <p>За 2014 г. в ЮФУ зачислено 99 студентов из стран Иbero-Американского ареала (Колумбия – 79, Испания – 11, Андорра – 2, Венесуэла – 4, Аргентина – 2, Мексика – 1), из них:</p> <ul style="list-style-type: none"> - обучение на полный срок: 14 – бакалавриат, 7 – магистратура, 2 – аспирантура; - по программе подготовительного отделения ЮФУ: 76 человек. <p>По программе академической мобильности:</p> <ul style="list-style-type: none"> - обмены и научные стажировки – 4, - по программе двойных дипломов - 9
<p>Стажировки ППС, студентов и магистрантов ЮФУ и Центра в университетах Испании и Латинской Америки; обмен; программы двойных дипломов</p>	<p><i>(детализация программ представлена в таблице в соответствии со сроками реализации каждой программы)</i></p>
<p>Приглашение специалистов из вузов Испании и Латинской Америки для работы в ЮФУ</p>	<p>Переговоры, подготовка документов, координирование программы пребывания</p> <p>Весенний семестр 2013/14 уч.г. – 2 преп.</p> <p>Осенний семестр 2014/15 уч.г. – 4 преп. + 1 визит-профессор (Университет Вальядолида).</p>
<p>Администрирование испаноязычной версии сайта ЮФУ</p>	<p>Перевод контента официального сайта ЮФУ и <i>Института филологии, журналистики и межкультурной коммуникации ЮФУ</i> на испанский язык</p> <p>http://www.philology.sfedu.ru/index.php/es</p>
<p>Формирование Библиотеки Испано-Российского Центра</p>	<ul style="list-style-type: none"> - расширение книжного фонда библиотеки ИРЦ по испанистике, художественной литературе и общим вопросам языкознания, перевода и межкультурной коммуникации. - издание учебно-методической и научной литературы по испанистике.

<p>февраль – июнь</p>	<p>Программа двойных дипломов и семестровые стажировки <i>студентов ЮФУ</i> в университетах Испании</p>	<p>Университет Кадиса: - программа двойных дипломов – 3 магистранта; Университет Аликанте: - семестровые стажировки – 2 магистранта; Университет Алкала: - семестровые стажировки – 1 студент, 1 магистрант</p>
<p>9 – 15 февраля</p>	<p>Участие в семинаре по европейским программам двойных дипломов (Дюссельдорф, Германия)</p>	<p>Организатор семинара <i>«Практикоориентированное обучение – современная модель высшего образования в европейских странах. Перспективные направления сотрудничества университетов в обучении студентов и аспирантов с возможностью получения ими «двойных дипломов»</i> - Международная академия менеджмента и технологий INTAMT. Участник: 1 представитель ИРЦ.</p>
<p>19 – 23 февраля</p>	<p>Участие в международной образовательной выставке AULA 2014</p>	<p>Подготовка и презентация выставочных материалов <i>(на испанском языке)</i>: брошюры о международных образовательных программах ЮФУ, ИРЦ ЮФУ, ИФЖиМК ЮФУ, курсах русского языка, образовательной и исследовательской деятельности ЮФУ. Встречи с представителями университетов, предприятий, образовательных центров и учреждений Испании. http://archive.esp-centr.sfedu.ru/index.php/ru/news/712--laular</p>
<p>3 – 18 марта</p>	<p>Первый интерактивный студенческий интернет-форум на тему: <i>«Отражение этновитальности и мультикультурности в литературе России и Мексики»</i> (В рамках реализации инновационного высокотехнологического проекта «Мир без границ» - Виртуальный филологический университет на базе ИРЦ ЮФУ)</p>	<p>Партнер: Технологический университет Монтеррея ITESM (Кампус Куэрнавака, Мексика). Приняли участие 370 человек, из них: <i>ЮФУ</i>: 160 студентов, 60 слушателей Испано-Российского центра языка и культуры ЮФУ, 10 преподавателей; <i>Технологический университета Монтеррея ITESM (Кампус Куэрнавака, Мексика)</i>: 100 студентов, 10 преподавателей; <i>Учащиеся ЮФУ из Колумбии</i>: 25 человек; <i>Студенты ЮФУ из Университета Кадиса</i>: 5 человек; 1 встреча в рамках форума 3 марта http://archive.esp-centr.sfedu.ru/index.php/ru/news/711-2014-03-03-16-56-52 2 встреча в рамках форума 18 марта http://archive.esp-centr.sfedu.ru/index.php/ru/news/716-internet-forum-2</p>
<p>10 марта – 30 июня</p>	<p>Организация занятий в рамках специального курса <i>«Фламенко он-лайн»</i>.</p>	<p>1. Разработка программы: Университет Кадиса. 2. Продвижение и поддержка в ЮФУ - Испано-Российский центр языка и культуры. В программе приняло участие 20 студентов ЮФУ. http://archive.esp-centr.sfedu.ru/index.php/ru/news/722-2014-04-07-05-38-31 http://archive.esp-centr.sfedu.ru/index.php/ru/news/731-2014-04-28-10-49-58 http://archive.esp-centr.sfedu.ru/index.php/ru/news/744-2014-05-19-11-02-44</p>

март - апрель	Подготовка языковых стажировок и стажировок по программе включенного обучения в университетах Испании и Латинской Америки	Формирование групп для прохождения языковой стажировки в Университете Кадиса, в Вальядолиде (Испания) и Технологическом университете Монтеррея (Мексика), подготовка и оформление документов (на период: весна – лето – осень 2014). Участники: 24 студента ЮФУ и 2 преподавателя ЮФУ.
	Вторые ежегодные академические интерактивные чтения в режиме онлайн (10.04.2014 – 24.04.2014)	«Филология, литература и межкультурная коммуникация в XXI веке» Участники: студенты ЮФУ и ITESM (более 100 человек); преподаватели ЮФУ (10 человек) и преподаватели ITESM, Мексика (8 человек). http://archive.esp-centr.sfedu.ru/index.php/ru/news/725--itesm- http://archive.esp-centr.sfedu.ru/index.php/ru/news/730-akad-cht-vtoroy-den http://archive.esp-centr.sfedu.ru/index.php/ru/news/732-2014-04-30-10-23-31
март - май	Стажировка в Университете Кадиса по программе включенного <i>профильного</i> обучения (1-3 месяца)	Программа "Испанская цивилизация. Перевод в сфере профессиональной коммуникации" в Университете Кадиса (Испания). Участники: 5 студентов и магистрантов ЮФУ Информация: http://esp-centr.sfedu.ru/documents_centr/Raznoe/PROGRAMA_T_RIMESTRAL.doc
23-24 апреля	Участие в международной научно-практической конференции испанистов «I Фирсовские чтения» (РУДН, Москва)	Участники от ЮФУ: 3 человека (1- пленарный доклад, 2 – секционные доклады). http://archive.esp-centr.sfedu.ru/index.php/ru/news/733-i-
27 апреля- 9 мая	Повышение квалификации преподавателей ИРЦ в Фонде Комильяс (Университет Кантабрии, Испания), программа «Банка Santander»	Участники: 4 преподавателя. В рамках программы проведены переговоры с руководством Фонда о расширении сотрудничества http://archive.esp-centr.sfedu.ru/index.php/ru/news/739-2014-05-12-11-47-11 http://www.fundacioncomillas.es/actualidad/noticias/?view=116 http://www.rtve.es/alacarta/videos/telecantabria/ (выпуск от 8.05.2014) http://ecoaula.economista.es/campus/noticias/5744676/04/14/Una-veintena-de-profesores-universitarios-rusos-de-espanol-participan-en-un-curso-en-el-CIESEComillas.html http://www.20minutos.es/noticia/2126557/0/ http://www.europapress.es/nacional/noticia-rsc-veintena-profesores-universitarios-rusos-espanol-participan-curso-ciese-comillas-20140430125501.html http://www.eolapaz.com/un-grupo-de-profesores-rusos-participan-en-un-curso-universitario-de-comillas/ http://yocantabria.com/2014/04/30/profesores-rusos-de-espanol-realizan-actividades-en-comillas/

май	<p>Неделя Иbero-Американской культуры</p> <p>(19 – 24 мая)</p>	<p>Организация и проведение мини-фестиваля культуры испаноязычных стран.</p> <p>Программа мероприятия http://archive.esp-centr.sfedu.ru/index.php/ru?start=15</p> <p>Открытие Виртуальной галереи «Россия глазами студентов из Испании и Латинской Америки»</p> <p>Открытые уроки испанского языка</p> <p>http://archive.esp-centr.sfedu.ru/index.php/ru/news/748-2014-05-22-09-13-08</p> <p>Встречи в клубе Aula Hispánica, посвященные испанскому языку и культуре</p> <p>http://archive.esp-centr.sfedu.ru/index.php/ru/news/747-2014-05-22-07-52-15</p> <p>Международный студенческий форум: «Плюсы и минусы обучения за рубежом: Иностраннный студент в России. Иностраннный студент в Мексике. Иностраннный студент в Испании»</p> <p>Участники: около 100 чел.</p> <p>Презентация образовательных программ университетов Испании и проектов международного сотрудничества ИРЦ ЮФУ с вузами Испании и Латинской Америки.</p> <p>http://archive.esp-centr.sfedu.ru/index.php/ru/news/746-2014-05-21-03-52-08</p> <p>http://archive.esp-centr.sfedu.ru/index.php/ru/news/750-2014-05-23-04-44-11</p>
	<p>Участие в Ярмарке Международных образовательных программ.</p>	<p>Презентация проектов международного сотрудничества Испано-Российского Центра языка и культуры ЮФУ с вузами Испании и Латинской Америки.</p> <p>http://archive.esp-centr.sfedu.ru/index.php/ru/news/746-2014-05-21-03-52-08</p> <p>http://archive.esp-centr.sfedu.ru/index.php/ru/news/750-2014-05-23-04-44-11</p>
	<p>Проведение международного экзамена D.E.L.E.</p> <p>24 мая</p>	<p>13 человек успешно сдали экзамен, выданы Сертификаты Института Сервантеса (уровни A2, B1, B2)</p> <p>http://archive.esp-centr.sfedu.ru/index.php/ru/news/752--dele</p>
19 – 25 мая	<p>Организация визита представителей ЮФУ на праздновании 70-летия Института культуры имени Л.Н. Толстого в г. Боготе (Колумбия)</p>	<p>Лекции для слушателей Дипломатической академии МИД Колумбии и студентов университета Ла Сабана (20 и 22 мая), лекции в Институте культуры им. Л.Н. Толстого. Презентации международных программ сотрудничества ЮФУ и ИРЦ ЮФУ.</p> <p>http://www.mid.ru/bdomp/ns_publ.nsf/3b7be50bde5ef136c3257656002ddb5a/c5fb2cfd6039a30c44257ce7002100b2!OpenDocument</p> <p>https://www.facebook.com/rusiacolombia</p> <p>https://twitter.com/RusiaColombia/status/472014039657484288</p> <p>http://archive.esp-centr.sfedu.ru/index.php/ru/news/753-predstaviteli-iufu-na-prazdnovanii-70-letiaa-instituta-kultury-imeni-ln-tolstogo-v-g-bogote-kolumbiia</p> <p>http://archive.esp-centr.sfedu.ru/index.php/ru/news/757-2014-07-19-12-30-45</p>

май - июнь	Стажировка в Технологическом университете Монтеррея (Мексика) (27.05 – 09.07)	Языковые и профильные программы обучения: 3 студента и 1 аспирант, преподаватель ЮФУ.
3- 4 июня	Организация <i>визита делегации</i> Международной школы экономики и управления (<i>La Escuela Internacional de Ciencias Económicas y Administrativas</i>) Университета La Sabana (г. Чиа, Колумбия) в ЮФУ	Состав делегации: 8 студентов и 2 преподавателя Организация ознакомительных визитов в ЮФУ и на предприятия г. Ростова-на-Дону и Таганрога. http://archive.esp-centr.sfedu.ru/index.php/ru/news/755--universidad-de-la-sabana-
28 – 29 июля	III международная встреча ректоров университетов сети Universia в г. Рио-де-Жанейро	Участники от ЮФУ: Ректор ЮФУ М.А. Боровская и полномочный представитель ректора директор ИРЦ ЮФУ Н.В. Карповская. Проведены переговоры и подписаны соглашения с вузами Испании и Латинской Америки: <i>Национальный колумбийский университет,</i> <i>Университет La Sabana,</i> <i>Национальный Университет Кордобы,</i> <i>Университет Кадис.</i> Проведены переговоры, соглашения находятся на стадии подписания: <i>Университет Буэнос-Айреса;</i> <i>Университет Рио-де-Жанейро;</i> http://archive.esp-centr.sfedu.ru/index.php/ru/news/759--universia
июль- август	Языковая стажировка в Университете Кадиса	12 студентов + 1 преподаватель ЮФУ
июль- август	Языковая стажировка в г. Вальядолид (Испания)	4 учащихся ЮФУ
	Программа двойных дипломов с Университетом Кадиса «Испанская филология» («Испанистика»)	<i>Открыт набор на программу 2014-2015 уч.г. (приняты документы 4 магистрантов ЮФУ)</i>

<p>конец сентября – начало октября</p>	<p>Международный конгресс испанистов в «Год науки Россия – ЕС 2014», приуроченный к пятилетию ИРЦ ЮФУ, 5-летию РИУЦ УКА и 20-летию изучения испанского языка в Ростове-на-Дону, в преддверии 100-летия ЮФУ. Посвящен памяти Д. Эмилио Ботина.</p>	<p>25-27 сентября II Международный конгресс испанистов «Национальная идентичность сквозь призму диалога культур» <i>Партнер:</i> Университет Кадиса (Испания), <i>При содействии:</i> Посольства Испании в России, Департамента по вопросам образования, культуры и спорта Испании в России, Банка Santander. <i>Участники:</i> около 200 ученых и исследователей из 8 стран. Представлено более 70 университетов, общественных, научно-исследовательских и культурных организаций (из них 39 зарубежных - из Аргентины, Армении, Испании, Колумбии, Кубы, Мексики, Парагвая и Украины). Российские участники: вузы Москвы, Санкт-Петербурга, Ростова-на-Дону, Иркутска, Пятигорска, Краснодар, Воронежа, Саратова. http://esp-centr.sfedu.ru/ru/136-v-yufu-proshel-ii-mezhdunarodnyj-kongress-ispantov-natsionalnaya-identichnost-skvoz-prizmu-dialoga-kultur</p>
	<p>Организация чтения курса лекций визит-профессора Университета Вальядолида (Кампус Сория)</p>	<p>Визит-профессор Университета Вальядолида (Кампус Сория) - декан факультета устного и письменного перевода А. Буэно Гарсия. Проведены переговоры по разработке магистерской программы и открытию программы двойных дипломов и последующему включению ЮФУ в Европейскую сеть подготовки магистров в области перевода. http://esp-centr.sfedu.ru/ru/137-raspisanie-lektsij</p>
<p>октябрь</p>	<p>Оформление и подготовка стажировок студентов в рамках программ академической мобильности</p>	<p>Университет Аликанте – 3 студента ЮФУ (архитектура, туризм).</p>
<p>5 декабря</p>	<p>XII Международная студенческая конференция «Цивилизация и культура народов испаноязычных стран»</p>	<p>Подготовка и проведение ежегодной международной / межвузовской студенческой конференции (разработка программы конференции, отбор докладов и презентаций) – <i>рабочие языки: русский и испанский.</i> Подготовка статей к публикации. Участники: более 150 чел.</p>
<p>8 декабря</p>	<p>Международный форум ректоров университетов России и Кубы (Москва)</p>	<p><i>Переговоры с ректорами и проректорами кубинских вузов об активизации сотрудничества:</i> 1. Гаванский университет, 2. Институт передовых технологий INSTEC, 3. Аграрный университет Гаваны UNAH 4. Восточный университет и т.д.</p>
<p>25 декабря</p>	<p>Католическое Рождество</p>	<p>Организация и проведение Католического Рождества на испанском языке (программу мероприятия готовят студенты РГФ и слушатели ИРЦ ЮФУ) Участники: 60 – 100 чел.</p>